

مِلَانِصِرَ الدِّينِ

قبتی ۱۲ تپک

۲۲ نوایر

Цѣна 12 к



قریان اولسون گانم جانم آقا سالات!

مجموعه تک آبیون: نقاشی و اوانسوفسکی کوچده نومره ۴۷
ملا نصرالدین ادرسی

آبونه قیمتی قایلیده و اطراف آبیون آپریلک

اؤندن یانوارک رنمک بقی

۹ آبیی . (۳۹ نسخه) - ۴ منات
۶ آبیی . (۲۶ نسخه) - ۳ منات
۳ آبیی . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قنک
اجبی منککله ۹ آبیی . ۵ منات
نسخی - ایدارمزده ۱۰ قنک، اوزگه شپردر ۱۲ قنک

هر هفته نشر اولور

۲۴ نوایر ۱۹۰۶

جمه ۲۴ شوال ۱۳۲۴

هر هفته نشر اولور

مسجدلریمن

زیرم مسجدلره جمع اولارلا ده ایلمسک کوردریک که مسجدله گنجر آجاتک لئه، حال لکن، دینجه، دلاک، بنجی، لاند، لند، جرجی و حرادا خروش آتیش ویریشجیلر، پاتلار، گروزلر و مشهدیلر و کسب حاکملارلردن.

اگر اجنبی مسکک بیریگ بولی بزیم مسجدلره دوشسه، ایله یقین ایدرکک مسلمان ایچنده بر دانهده رفیقانی، دولتی، سلیقهلی، تمیز و نجیب آدم، بر دانسه بک، حیان، فولتوچی، اوخوش و صاحب منصب بوخدر.

یقین ایدر، که بزیم مسلمان جماعتی عیارنر منصف جیریق میریق آچ و کسب لئه فولعهن، علوم مشهدی و کربلایلرلاردن.

نی خان و بلکلریمز، اوخوش و صاحب منصرفیمز مسجدن فایرلیز؟

یتروریمز اون بین مسلمان وار، بولارلرک ایچینده نیجه نیجه متخشص صاحب منصفیلر، غسزالار، یالقولوقیلر، آبرازووانسکی لار، طیبیلر، طهباز، خانلار و ملکبالار بولار.

اما یتروریمز بک بر مسجدینه بییلان آجاتک کسب کاتارلارد، که بشهرنی یولری گزین کسب یانان، کسب فالوش و کسبک و تجرکی داوا شیشلری آلوب ساندانلر.

موسوقا چیشیلر قایلیدسه ستن چیشینده گیدیلر آجاتق فالان کاتارلاردی، که قایلیدسه پیشهرنی فایون سوزلر در، قیسه مسجدینه گیدیلر ایران لهملری و حاللاری در.

باکوده ملیونیلر و اوخوشلار مسجد گیتیلر.

دالایان کدینده مسجدله گیدیلر آجاتک کسب کدایلر در، ملکدارلار مسجدلر.

بونا دفترمن آچیلدی

دقیقارک اؤسمن لایله ایمچون ملا نصرالدینک ابونه دفتر ایچیلور.

ابونه قیئی

قایلیده و غیر شپردر :

۱۲ آیی بقی یانوارک اؤندن دقایقارک اؤرنمک (۵۲نسخه) - ۵ منات،
۹ آی (۳۹ نسخه) - - - - - ۴ منات،
۶ آی (۲۶ نسخه) - - - - - ۳ منات،
۳ آی (۱۳ نسخه) - - - - - ۱ منات، ۶۰قنک

اجبی منککله ۹ آیی

ایلمک (۵۲ نسخه) - - - - - ۶ منات،
آی آبیی (۲۶ نسخه) - - - - - ۳ منات،
نک نسخی: قایلیدسه ۱۰ قنک، اوزگه شپردر ۱۳ قنک

ایلمک متشریاره، بقی ایدارمزده ۵ منات کوردرلر ۵۲ نسخه

جموعه دن سوی تحفه ایچون کوردریلرک :

۱) دیوار قویبی، عبارت اولو اوج یوز آتیش بش وردغن .
۲) آتی کورده منکک کاتنجیه و ۶) داله خرده رساله .
قیئ: قوریم کورده منکک متشریاره، ابونه بولی ایدارمزده حیجان کن، اما کاتنجیه و رساله لری ۹ آی کوردریلرک.

۹ آتیق، ۳ آتیق و ۳ آتیق متشریاره، قوریم کوردریلرک.

اما کاتنجیه و رساله لری کوردریلرک.

لقت ایتمکلی

کیمدر دولتی لری، اوخوشلاری مسجدن فایرلر؟

بولی سن بر نیجه دلفنه بعضی سجده یتمیلرین سؤال ایتمیشم و باریزه در نیجه جوابلار ایتمیشم.

اگر باش اغریسی اولماسه، همین جوابلاری یازارام.

بر دهمه بر جوان تک زانمدن سوروشیم که نه سجده کیمیرسن، جوان منه بیله جواب ویردی:

آی ملا نصرالدین: الله اتا کا رحمت ایلمسون، آخر من باشه نه داس صایم، شالوریم ایله داردی که دیز اوسته اوتورماق هیچ منک دک، مسجدده استول بوخدی که استول اوسته اوتوران، فالمشام منعل، دخی نه چاره قیلما؟

بو بک زاندهک جوانی

بر دهمه در دولتی خان من سوروشیم که نه سجده کیمیرسن؟ خاند بیه جواب ویردی:

« عزیزم، ملا نصرالدین دیا، مان بو بارده هیچ تقصیرم بوخدی، مسجدله کیمیکه کیمیک مییی بودر که سجده کیدنده بیلمیرم جیمه نه قدر یول قویوم، مسجدلریم عیارنر دانه لکسر چنچوب دینجه خله اولوبلر، من گزین کسب دلیا و عالیمک آچ میردلی و ملالاری کجور سیرجه کیمی دوز اولورل تیرک پیلرینه و بانویلارلر بول ایتمکله.»

من خاله دینیمک که ملا لارک بر یاسدن بواجبری بوخدر، یس سیز اولورل پول ویریمینده اولارل حارمان جورک تابوب یوسلر. خان جواب ویردی که « بولنگ مننه دخلی بوخدی»

بودا دولتی خانک جوانی.

اؤکه لالائی اوخوشلر، مسجدلرک لئه بولاردا برنیجه سبب فویورلار، اولان دیورلرک سجده ایمع اولارلارک چوخوسی سچیل آداملاری، و مولودم که کیمیلر اوسته بشارینه، فویورک یاغی سوزلر، او حیدر که سجدلرینه همیشه فووردا روزنایتیک چوخوسی کیمیر، بو سیدن اوخوشلار مسجدله کیمیرلر.

اوخوشلارک بر بارسیده بو جور

بارسینده ملاک و غشلی، بو جور سوز دینه یلیردم، اودر سوز دینه یلیردم، که بورولان لنگ کاغذ کراجه لار کاغذ ناپاشلاری، که من سوزوی یازوب نام ایلم، اما اوز آبریمدی چوخا زورون شرف اولوق

« ابراهیم کنگک سوزلری یادیمه دوشدی: « مرده دال ولی زنده - زنده دال ولی مرده » ملا نصرالدین»

تازه و اهمیتلی خبر

بوگون تیریزدن ایزره بیلر بر نسلرمان گماندی:

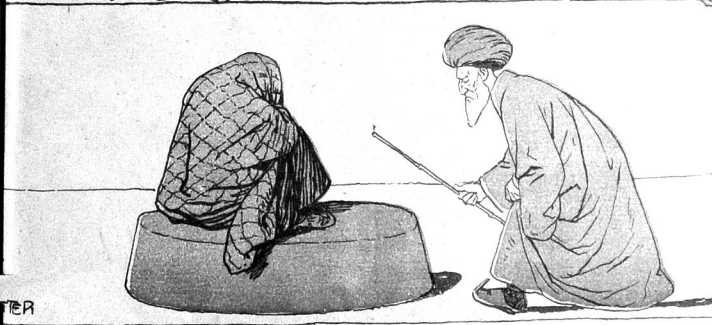
« اجنمن ملی » لنگ قطع ناسمه گوره، بو گون تیریز جماعتی ولی عهدی شهرن کالر ایله یلیر، و بیچاره ولی عهد باشمالار لئنه دالا باشا یانجا چیمیدی شهرن فاجدی، ولی عهدک برینه جاعتک خاشخته گوره شاکف اوچومسلی اوغلی سالارالوه تمین اولوندی» ایداردن:

ایندن دیکل اولارک تیریز جماعتی دخی بولدی سوزکرا آسوده نفس آلاجاق و سوخیت اولاجاق، چونکه سالارالوه اجنباری کسبی عادل و رعیت پرور حاکمده بر یوزننده قایلیمان، حتی بورلاندیم که ایدی که ایل بولسدن ابریمسلی انگلیس عسازیلر بک برینده یازیلستدی که سالارالوه بر فلقه اختراع ایلیوب که بر بیه ش «تیریفا علمی اندیسون» کده درکریه که بلنیزدی: «بلی، سالارالوه اجنباری تازه بر فلقه اختراع ایلیوب، که دوروت آدامک آیلارالوسی برن فلقه قویوب نییه ایلمک اولار.

محرمان اولورن دهن و فرشته! الله بدظفرن سخالوم!

« باری خدایا سن اوزون حفظ ایله فویما خورتدان ینون بو شپردرله ش «مولان»





نظم

من بلز ایدم بختمه بر نکیت اولورمش
عزت دونوب آخر ییله بر ذلت اولورمش
چرخک عییا بریده من بات اولورمش
ملت آیلوب طالع حرب اولورمش
ملته ده یاقو ییله بر عزت اولورمش

بناؤوز نه دیوم کینه منم شت اللن
تورق پاشه چندی بنون عزت اللن
تیریزده گر اولش ایدم جسمه امای
گراین که دکل پاشخی بلور مطلی هامی
یول ایله ساین آتش ایدم من یوقمائی
اویردش ایدم کدمه باجمه عوامی
عبد ایستهم شیره ده بختمی خامی

خودن نه بلوم سیح دونوب شام اولاجش
ایزنده ده حربت اسلام اولاجش

تدریجه سالمشم الله بونجه دهائی
بر پارچه جورک نوکری ایستهم ایلاتی
آرتشم ایبرسم مزرعه امی بلخنی تی
دنجیر ایلمشدم اوزنه جلالی تائی
دکار ایدی خیرمده عموگ حرکائی

بردم یه کینه های کرورقم ای وای
چندی بوته زرت قافان الیرم ای وای

تیریزده راحت بیوب آسوده دویردم
مؤنندی هر نیمه اولسدی فویاردم
هر آحتی خامی قوزی چلنده سویردم
حق یوز دینک جاین آویز چشین اویردم
تیردم ایبردم نه رنگ اوله بویردم

مدحیف گوزل حکم شریعت تق اولدی
قانون اساسی بر انگل کلف اولدی

بلم آریلار منزله کی چوب اووانسی
ایلرجه تسافلده پانان خاسنی اولانی
فتنه آقاجن ا کدی ایبرم غلر بانی
من هرچه چالندیم که کمه قون بوداغ آندی
اهل عرض اول ایستدیک میلیه چانی

احکام شریعت در خرابی بر کار کوردی
بودان نور با بر یوغاده انبار کوردی

لال اوله نورلور میرزا دولت جیل ای کنی
نا آفرین آجوب ایدی هرکزلی سوزی نقل
بر بانه نبوب میرزا حسین بلنه یولاش
منج ایوب آخر پاشمه دلا دلا بر دالم
تیریزده تا اولدی بر انکیسته برخان

ایندی حب الخواشن اهل حسد اولدم
بر دادرس اولدایمی خارج ایلد اولدم

دیوانه ایدوبدر مسی تیریز خبیالی
مجلسه تواضعه نمی غیر خیالی
مطلع ای سفره غمی دهلیز خیالی
سدی دوکون بوی فریز فیض خیالی
قدایه بر کسک ابریز خیرالی

برده او گوزل کولری یارب کوردم من
بوخام خیال ایوب آخر اولدم من

یارب توله برده ایدم اول شیری زیارت
تازیله خرما کم آرقامده جماعت
کوردگدم غمی یول ویزه بو اهل ولایت
تیغلم ایده پاش بدیرمه قون باقله نام
بر کسده هر سوز دیه که اولمه جرت

اعیالری دیندرسم ایده فخر و مباحات
هیبت و میهبت و هیبت و هیبت و هیبت
کیبای و کیبای و کیبای و کیبای
هوپ هوپ

مصلحانلار

اعانه یغماسی

رمضان المبارکده یاسرحرمالرمه لرمه اولور
بر فیتره بر نهجه منک یغما یا ایته مسجد
ایجون مدرسه ایجون بر شی آماق. ریش
سدلدرن برسی دور؛ محضرات لان فیهرم
لارجه چورک پول ویرکم. چیلارک
کورک. الله بکت ورسون. و برکم. حسدنک
الهی سال چکه کورک. الله عوضن ویرسون!

حسطنی - پاننده پول بوخدر.
ریش سفید - اولماز کرک ویرمن.
حسطنی - سن اولمن بوخدر.

ریش سفید - سن اولمن اوللا کرک ویرمن
حسطنی - من اولوم اے سالان باغ. من
اولسنده دیر ایستایر
ریش سفید - اکتی چخارت طرابت ایلمه
حسطنی - نه ایستیرمن یازکران ویربرم
ریش سفید - اکتی نه یازوم فیتز آختر.
حسطنی - والله مگره ویزرم
حسطنی - اکتی او وقت ویربرسن.
ریش سفید - یله فیتز آختر.

ایندیکه بیلدر سن منم بریمه
ویرم. من سن ویررم.
ریش سفید - اواق ویررسن؟
حسطنی - والله سباح.
ریش سفید - عیبی بوخدر. من سنگ عوصگا
قدایه بر کسک ابریز خیرالی

بر ولایت کیموب کوردولک هامی کوردی
فیخ - سنده گوزلی فیخ

کونیا ماته من سک اون غر یان شاعده
تیارامه قره آند ایچسون. تن اون مانی

سنمده ملایه ویرسم اون ساعت سجدی
مصلط ایلم و منم جمیع اولترنیمی بیهته داخل
ایلم. تهلینده شیطان یازارده سلمان آلتیش
ویریشیلمی و ریش سفید ایله ارون مانت
قازانیا بیلمر. اون مانت طهرله کوشورسن
حاجی نجم الدوله سے یوزر چند قوم
کونیهمره کلیم اگر اون مانت اولسه بر
آدنگ گوزلیک دورنی ساتن آلام و ایران
دن گلن کغانری تکومیم قیامته که فردیه
واستمنلیه اوخوسون.

همج یلیرن اون مانت نه فخر یوزدی؟
همج رجب اسکندر اوعلی حلیل تمنی روز -
مناسنک اون مانت طع ایلیوب اسلام عالمده
آر روسنی آتیرم. من سن مستغفان اوتری
فویارده. مزوده لالار شریعت ایستیرنیش
بوواخوب تجارت مشول درار.

عرض آتی حاجی. دهایی یلیرم سنه نه
دیوم. آخرده گنه من سنه یوب دیوم: بر

حسطنی - اکتی نه یازوم فیتز آختر.
حسطنی - والله مگره ویزرم
حسطنی - اکتی او وقت ویربرسن.
ریش سفید - یله فیتز آختر.
ایندیکه بیلدر سن منم بریمه
ویرم. من سن ویررم.
ریش سفید - اواق ویررسن؟
حسطنی - والله سباح.
ریش سفید - عیبی بوخدر. من سنگ عوصگا
قدایه بر کسک ابریز خیرالی

اولایه کیموب کوردولک هامی گوزلی فیخ -
سنده گوزلی فیخ. بر ولایت کیموب کوردی
فیخ - سنده گوزلی فیخ.
بر فکر ایله گور هامی حاجی دانه ییله
ایش بیلی ویرورا. بوخسه منم حاجی زین
مالیدن آقابه خیرسان. وای وای کشتی
عقلکی نع پاشکا ایندی ایرفادهه مشوردر
که حاجی زین مالیدن آقا اولرنگ اندرینی
بیان آتد دکل.

باختی. اگر سن دوز آدام سن یله دخی
اوز که حاجی لاری کورومرسن. اوز که
حاجی لارن درس کورم. گمان آتی اون مانت
گور ایله اون مانت. گمان آتی اون مانت
او بری آتی اون مانت. سوگرگامه اون مانت.
گنه اون مانت.

والله من سنگن اینگی باشه دوسترم. هیچ
یلیرسن منی اون مانت نه فخر بوردی؟ اون
منه یوز کس حسان آتماق اولار. اون مانه
چوخ خیر ایلمه ما من آند ایچیم که اپنه و
شیاطینده بیوشد مسطفلحه سنون درناغو
پشتم. اکتی بییاره امام خمه سنه بیسخ
ایلمشده کونوردون ۲۵ سن لرنده تیریز
افتخاشده شکلی کزب حلقون ایینه آتاج ویز
فویان اولار. یگریم سنه. یگریم سنه بر
پلوی فونخلی ویرمک اولار که اواره
تگریمی ملا خان و حاجی پلوی یسون.

کونیا ماته من سک اون غر یان شاعده
تیارامه قره آند ایچسون. تن اون مانی
سنمده ملایه ویرسم اون ساعت سجدی
مصلط ایلم و منم جمیع اولترنیمی بیهته داخل
ایلم. تهلینده شیطان یازارده سلمان آلتیش
ویریشیلمی و ریش سفید ایله ارون مانت
قازانیا بیلمر. اون مانت طهرله کوشورسن
حاجی نجم الدوله سے یوزر چند قوم
کونیهمره کلیم اگر اون مانت اولسه بر
آدنگ گوزلیک دورنی ساتن آلام و ایران
دن گلن کغانری تکومیم قیامته که فردیه
واستمنلیه اوخوسون.

همج یلیرن اون مانت نه فخر یوزدی؟
همج رجب اسکندر اوعلی حلیل تمنی روز -
مناسنک اون مانت طع ایلیوب اسلام عالمده
آر روسنی آتیرم. من سن مستغفان اوتری
فویارده. مزوده لالار شریعت ایستیرنیش
بوواخوب تجارت مشول درار.

عرض آتی حاجی. دهایی یلیرم سنه نه
دیوم. آخرده گنه من سنه یوب دیوم: بر

تشریف آراور اورا شوشولورم سالیوب
اورای هر حج ابیور. یلمسن بو الجین
ملی حلقون یاشنه نه ایون کورور. امان
بو ایجنون البینن. چورکیلمر. دیولر کرک
چورگی بها سالیبوز. بودا من الله ایشدی
کستی سلمانیله اوزی یلمن هر جور ساتار.
سالار. دانستگ نه ایبتگ اوارا کدهایله. بیکه
بیکه. حاکمه. یله ولیمهده فیورلار یوشان
سوروا اوز باشوز. اینس کوریاچیلور
کورسوز ددههوزری بدیاجار. لیمه کون
ایزلی جناب مسطلل حاجی دیکل کبر کی
دفتر الله خیرالدین ۱۸ قران رحوت اکتشده.
الجن خیرالدین ۲ اولوب ۳ قرانی یولادیلر
کیموب ۱۸ قرانی کبریا اوسون. و الاکتان
کتان کوروسولر اجنه. آ. آ. آ. آ. آ. آ. آ.
دینس سویمیز نیر ویرمشده. چوخ درد
اولدی. اما بو طیلایه یازوب لشمی چوخ
بیچاره حاجی محمد باقر چایچی بر نفر محترم
تجاردهدی. بو اولورخونده یازوب آیدم استندی
بر توف خیر ایش التلیت سزایسن اوتوری
کورسون. یولچیزه کاسلر. پول ویزوب
و تجارت مکه قدرلیردی که دیوسول امام
جمعیله اشروح بیچارگون بالالارین کوزی
یولده فالوب. سونره هامی شیطان کیموب
ایستدریز ویزوب. ایستدریز بیچارهی
قوتوب اولدوسونلار. فوخوسونان لاجوب
کیموب ۳ سوزلره (خیرساته) کشتیده.
باعه این سوزله کلچن سوروا نام. یولار
سولون ایثوندی. و السلام. "سکین"

تبریزدن

ملا نصرالدین بو.
ملا داش. باغ ایندی من سنده کورتوروب
منته یازاچام ملایه آجولوه کویون فیلده
مده دهجاسان: دانستگ عرب آتوردم. اما
خواهی ایلمر بر نهجه دلیقه منم سوزیه فوالخ
ویرمن. رسطلق کیم ملا نصرالدین دردیلم
چوخ خیر ایلمه ما من آند ایچیم که اپنه و
شیاطینده بیوشد مسطفلحه سنون درناغو
پشتم. اکتی بییاره امام خمه سنه بیسخ
ایلمشده کونوردون ۲۵ سن لرنده تیریز
افتخاشده شکلی کزب حلقون ایینه آتاج ویز
فویان اولار. یگریم سنه. یگریم سنه بر
پلوی فونخلی ویرمک اولار که اواره
تگریمی ملا خان و حاجی پلوی یسون.

پوچتا قوغزسی

بر نهجه دمه ادمارمه کافه کوشوروب خیر
آویلاز که شرور و سورهلمی محاکمی
مسلمانلری نه سیمین اوزدی برک مسلمانلری
نست آرقق قرقی ناپولار.
تریم قاضیلمر گور. بو اوز گه بر شی
دکل کرک لنگ انتفانی.
تریم "موزلاک" رای بو برده اوز
که چوردی.
"موزلان" دیور که سورمهلی و شرور
مسلمانلاریک ترفی سه کوب عشاقی ایران
مسلک تریگ یاولدیلر. کورای وندی
عشقانیان سورمهلی محاله کوردار و ایران
شرور محاله و اعظلم آتاجولار.
غرض. منین بر جواب ویرمک بو یارده
عاجز ک و بو اوزبیزده بر آدام آختارایم
من مسلمان اولورسونان اولورک.
دخی بودان آرقق بر جوازی بوخدر
مدیر و پاش محرز: چلیل محمدمقلی زاده.